

Abstrakt (česky)

Bakalářská práce se zabývá českými coververzemi anglických písní, vzniklými během období normalizace. V první části práce je vymezen obecnější kulturní rámec, v němž je coververze chápána jako soubor mechanismů kulturního transferu. Je proto třeba zohlednit i kontext sociálně-politický (tj. zejména adaptace vůči potřebám ideologie minulého režimu). Ačkoliv je práce především literárně-teoretická, přihlíží i k výkladům historickým a hudebně-teoretickým. Druhá část se pak týká samotné komparace jednotlivých textových dvojic, která je provedena na základě analýzy zachování věcného obsahu textové složky (složka narativní a fonetická, metaforický aparát).